

**Vorlage Nr.** IV/031/2022  
**Bearbeitet von:** Janetzky, J./Engel J.  
**Aktenzeichen:**  
**Kostenträger/Kostenstelle:** 53300100



---

Vorlage für: Technischer Ausschuss 08.02.2022

---

**Betreff:**

Antrag des Ortschaftsrates Sulzbach das Wasser der Lochmühlenquelle zur Trinkwasserversorgung von Sulzbach zu nutzen  
- Beratung und Empfehlung an den Gemeinderat

---

**Beschlussantrag:**

Der Technische Ausschuss nimmt den Antrag des Ortschaftsrates Sulzbach zur Kenntnis und verweist die Beratungen in die Fraktionen. Eine abschließende Beratung und Beschlussfassung erfolgt in einer öffentlichen Gemeinderatsitzung.

Beratungsfolge	Status	Sitzungstermin	Zuständigkeit
Technischer Ausschuss	öffentlich	08.02.2022	Vorberatung

**Finanzierung:**

Durch die Ausführung des vorgeschlagenen Beschlusses entstehen folgende Auswirkungen auf den Haushalt:

Planung und Ausführung zur Kostenermittlung muss beauftragt werden.

## Sachverhalt:

Der Ortschaftsrat Sulzbach hat in seiner Sitzung vom 22.11.2021 folgenden Beschluss gefasst:

*„Der Ortschaftsrat Sulzbach beschließt einstimmig die Variante 4 aus dem Strukturgutachten Trinkwasserversorgung vom 28.09.2021 (Lochmühlenquelle) als beste Lösung an den Gemeinderat heranzutragen“.*

Dieser Antrag, alle erforderlichen Maßnahmen zur Nutzung des Wassers aus der Lochmühlenquelle zur „Misch“-wasserversorgung des Ortsteils Sulzbach zu veranlassen, wurde durch den Ortsvorsteher, Herrn Volkmar Balzer, am 07.12.2021 formell gestellt und ist bei der Gemeindeverwaltung am 14.12.2021 eingegangen. Der Antrag ist dieser Vorlage beigelegt.

Das Strukturgutachten weist folgende vier Möglichkeiten einer künftigen Wasserversorgung im Ortsteil Sulzbach aus:

1. Mischwasserkonzept Sulzbachquelle mit Neubau des Hochbehälters VI an der Bergstraße

Baukosten 2,4 Mio. €                      laufende Kosten 92.000 €/Jahr

Die Weiterverfolgung des Mischwasserkonzeptes Sulzbachquelle hätte die Stilllegung des Festplatzes Sulzbach zur Folge, verbunden mit dem Rückbau des Festplatzes. (Siehe Schreiben Landratsamt Karlsruhe vom 20.07.2021)

2. Vollversorgung mit ZWA-Wasser mit Neubau / Erweiterung des Hochbehälters VII im Wald, Außerbetriebnahme des HB VI in der Bergstraße und Einbau eines Druckminderbauwerks auf dem Gelände des HB VI

Baukosten 1,4 Mio. €                      laufende Kosten 52.000 €/Jahr

Derzeit wird der Ortsteil Sulzbach ausschließlich mit ZWA-Wasser versorgt. Ein Neubau bzw. die Erweiterung des Hochbehälters VII, die Außerbetriebnahme des HB VI sowie ggf. der Einbau eines Druckminderbauwerks auf dem Gelände des HB VI sind auch bei einer Vollversorgung des Ortsteils Sulzbach mit ZWA-Wasser erforderlich.

3. Vollversorgung mit ZWA-Wasser und zentrale Enthärtung, Neubau / Erweiterung des Hochbehälters VII, Außerbetriebnahme des HB VI in der Bergstraße und Neubau eines Druckminderbauwerks auf dem Gelände des HB VI

Baukosten 2,3 Mio. €                      laufende Kosten 131.000 €/Jahr

Diese Maßnahme umfasst die baulichen Änderungen von Pos. 2 sowie der Einbau einer zentralen Enthärtung im HB VII.

4. Mischwasserkonzept Lochmühlenquelle mit Neubau HB 7, Außerbetriebnahme des HB VI in der Bergstraße und Neubau eines Druckminderbauwerks auf dem Gelände des HB VI

Baukosten 2,8 Mio. €                      laufende Kosten 94.000 €/Jahr

Diese vom Ortschaftsrat Sulzbach beantragte Variante umfasst die baulichen Maßnahmen von Pos. 2, eine Wasserleitung von der Lochmühlenquelle bis zum HB 7 sowie eine Sanierung der Lochmühlenquelle.

Darüber hinaus müssen Verhandlungen mit der Stadt Ettlingen, welche das Wasserrecht an der Lochmühlenquelle besitzt, und dem Landratsamt Karlsruhe als Wasserrechtsbehörde geführt werden. Die Quellschüttungen sind über einen längeren Zeitraum zu erfassen sowie das Trinkwasser grundsätzlich auf seine Mischbarkeit mit dem ZWA-Wasser untersuchen. Der zeitliche Rahmen für diese Verhandlungen und Untersuchungen beträgt sicherlich mehr als ein Jahr.

Dieser Vorlage ist nochmals das Strukturgutachten beigelegt. Auf den Seiten 155 bis 168 (7.2) sind die einzelnen Varianten für eine Mischwasserversorgung des Ortsteils Sulzbach ausführlich beschrieben.

Auf den Seiten 186 bis 191 (9.2) sind die Vor- und Nachteile der einzelnen Varianten aufgeführt und erklärt.

### **Anlagen:**

Antrag

Bericht (nur interner Gebrauch)

